CAME

CAME

FA02029-EN

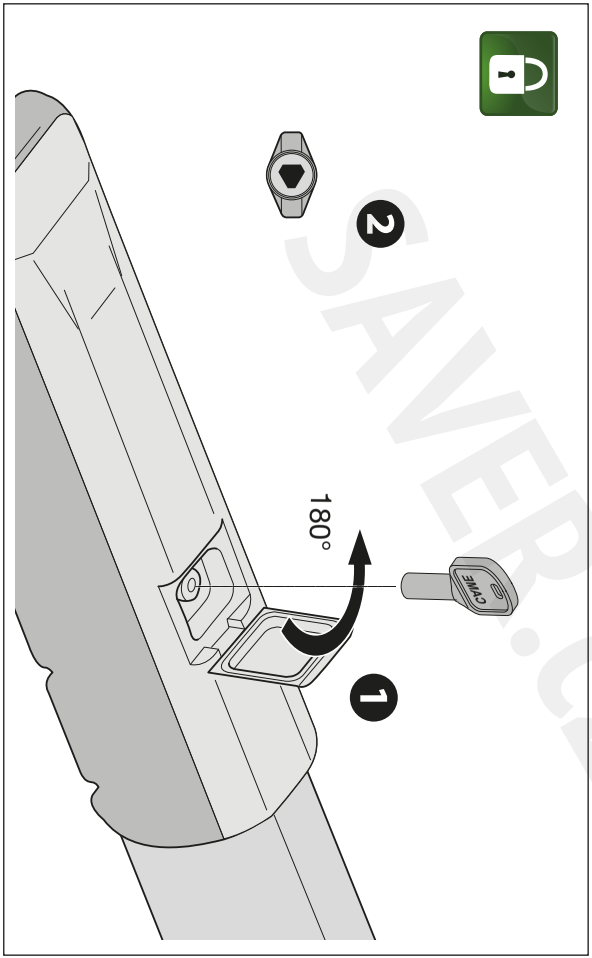


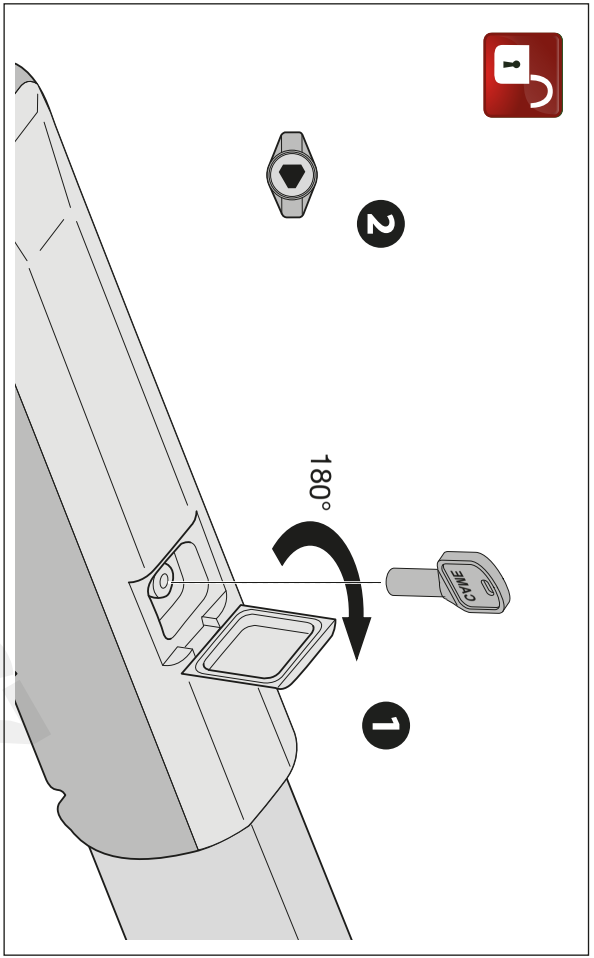
A3000 A3010 A5000 A5010
A3000A A3100 A5000A A5100
A3006 A3106 A5006 A5106

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995





SAVER.CZ

⚠ Důležité bezpečnostní pokyny.

⚠ Dodržujte všechny tyto pokyny. Nesprávná instalace může způsobit vážná zranění osob.

⚠ Před pokračováním si přečtěte také obecná upozornění pro uživatele.

Tento výrobek používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je nebezpečné.

• Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným, nepřiměřeným nebo chybným použitím.

• Tento výrobek je podle směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES) definován jako neúplné strojní zařízení.

• Neúplné strojní zařízení je sestava, která je téměř strojním zařízením, ale sama o sobě nemůže plnit konkrétní funkci.

• Neúplné strojní zařízení je určeno výhradně k zabudování do jiných strojních zařízení nebo jiných neúplných strojních zařízení či vybavení nebo k sestavení s nimi, čímž vznikne strojní zařízení, na které se vztahuje směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).

• Konečná instalace musí být v souladu se směrnicí o strojních zařízeních (2006/42/ES) a platnými evropskými referenčními normami.

• Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za použití neoriginálních výrobků, které má zároveň za následek ztrátu záruky.

• Všechny činnosti uvedené v tomto návodu smí provádět výhradně zkušený a kvalifikovaný personál v plném souladu s platnými předpisy.

• Zařízení se musí instalovat, zapojit, připojit a vyzkoušet podle zásad správné odborné praxe v souladu s platnými normami a zákony.

• Všechny součásti (např. pohony, fotobuňky a citlivé lišty) potřebné k tomu, aby konečná instalace byla v souladu se směrnicí o strojních zařízeních (2006/42/ES) a s referenčními harmonizovanými technickými normami, jsou uvedeny ve všeobecném katalogu výrobků CAME nebo na webových stránkách www.came.com.

• Během všech instalačních prací zajistěte, aby bylo odpojeno síťové napájení.

• Zkontrolujte, zda uvedené teplotní rozsahy odpovídají místu instalace.

• Pohon neinstalujte na povrchy, které by se mohly poddat a prohnout. V případě potřeby doplňte v místech ukotvení vhodné výztuhy.

• Zajistěte, aby výrobek v místě instalace nemohly zasáhnout přímé proudy vody (zavlažovače, tlakové čističe apod.).

• Zajistěte, aby bylo na přívodu napájení zřízeno vhodné dvoupólové odpojovací zařízení v souladu s instalačními předpisy. Musí úplně odpojit napájení v podmínkách přepěťové kategorie III.

• Celé místo instalace řádně ohraďte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména nezletilých.

• Při ruční manipulaci zajistěte jednu osobu na každých 20 kg zvedané hmotnosti; při strojní manipulaci používejte vhodná zvedací zařízení za bezpečných podmínek.

• Používejte vhodnou ochranu, abyste předešli jakémukoli mechanickému nebezpečí pro osoby zdržující se v pracovním prostoru pohonu.

• Elektrické kabely musí být vedeny v určených trubkách, kanálech a kabelových průchodkách, aby byla zajištěna přiměřená ochrana před mechanickým poškozením.
• Elektrické kabely se nesmějí dotýkat žádných částí, které se mohou během provozu zahřívat (např. motor a transformátor).
• Před instalací zkontrolujte, zda je poháněná část v dobrém mechanickém stavu a zda se správně otevírá a zavírá.
• Výrobek se nesmí použít k automatizaci poháněné části, jejíž součástí jsou dvířka pro pěší, pokud jej nelze aktivovat pouze při zajištěných dvířkách pro pěší.
• Zajistěte, aby při uvedení poháněné části do pohybu nemohla být žádná osoba zachycena mezi poháněnou a pevnou částí.
• Všechny pevné ovládací prvky musí být po instalaci dobře viditelné, umístěné tak, aby byla poháněná část přímo viditelná, ale daleko od pohyblivých částí. Ovladač v režimu „mrtvý muž" musí být instalován ve výšce minimálně 1,5 m od země a nesmí být přístupný veřejnosti.
• Při ovládání v režimu „mrtvý muž" nainstalujte tlačítko STOP k odpojení hlavního napájení pohonu, které zablokuje pohyb poháněné části.
• Pokud ještě není umístěn, připevněte v blízkosti mechanismu ručního odblokování trvalý štítek s popisem jeho použití.
• Ujistěte se, že pohon je správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování fungují správně.
• Před předáním uživateli zkontrolujte, zda je systém v souladu s harmonizovanými normami a základními požadavky směrnice o strojních zařízeních (2006/42/ES).
• Všechna zbytková rizika musí být jasně označena vhodnými značkami umístěnými na viditelných místech a vysvětlena uživatelům.
• Po dokončení instalace umístěte identifikační štítek stroje na viditelné místo.
• Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej okamžitě vyměnit výrobce nebo autorizované servisní středisko, případně v každém případě kvalifikovaný personál, aby se předešlo jakémukoli riziku.
• Tento návod uschovejte v technické dokumentaci spolu s návody všech ostatních zařízení použitých v automatickém systému.
• Nezapomeňte předat uživateli všechny návody k obsluze výrobků, ze kterých se skládá konečné strojní zařízení.
• Výrobek v originálním obalu dodaném výrobcem se smí přepravovat pouze v uzavřeném prostoru (železniční vagon, kontejnery, uzavřená vozidla).
• Pokud výrobek nefunguje správně, přestaňte jej používat a kontaktujte zákaznický servis na https://www.came.com/global/en/contact-us nebo na telefonním čísle uvedeném na webových stránkách.
• Datum výroby je uvedeno ve výrobní šarži vytištěné na štítku výrobku. V případě potřeby nás kontaktujte na https:// www.came.com/global/en/contact-us.
• Všeobecné obchodní podmínky jsou uvedeny v oficiálních cenících CAME.

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

Společnost CAME S.p.A. uplatňuje ve svých provozech systém environmentálního managementu. Tento systém je certifikován a v souladu s normou UNI EN ISO 14001, aby bylo zajištěno respektování a ochrana životního prostředí. Pokračujte, prosím, v ochraně životního prostředí. Ve společnosti CAME ji považujeme za jeden ze základů našich provozních a tržních strategií. Stačí dodržovat tyto krátké pokyny k likvidaci:

LIKVIDACE OBALŮ

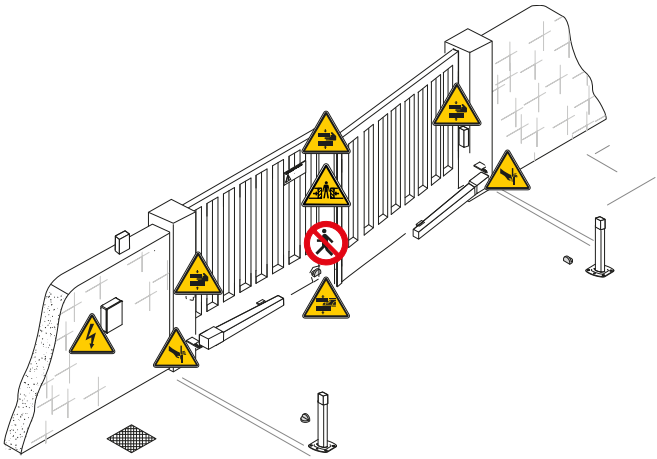
Obalové materiály (karton, plasty atd.) lze jednoduše zlikvidovat jako tuhý komunální odpad, vytříděný k recyklaci. Před demontáží a likvidací výrobku si vždy ověřte místně platné předpisy. VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většina z nich (hliník, plasty, železo a elektrické kabely) je zařazena mezi tuhý komunální odpad. Lze je vytřídit k recyklaci a zlikvidovat v autorizovaných zařízeních pro zpracování odpadu. Jiné součásti (elektronické desky, baterie vysílačů atd.) mohou obsahovat znečišťující látky. Je třeba je odstranit a předat autorizované firmě pro likvidaci a recyklaci odpadu. Vždy je vhodné ověřit si konkrétní předpisy platné ve vaší oblasti.

VÝROBEK ZLIKVIDUJTE ODPOVĚDNĚ

Hlavní nebezpečná místa pro osoby



Neprocházejte během pohybu brány.

Nebezpečí zachycení rukou.

Nebezpečí pořezání rukou.

Nebezpečí zachycení nohou.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

ÚDAJE A INFORMACE O VÝROBKU

Vysvětlivky

Tento symbol označuje části, které je třeba si pozorně přečíst.

Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

Rozměry jsou uvedeny v milimetrech, pokud není uvedeno jinak.

Popis

001A3000
Samosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 400 kg.
001A3000A
Samosvorný pohon 230 V s koncovými mikrospínači otevírání a zavírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 400 kg.
001A3006
Samosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 800 kg (pomalá verze).
001A3010
Samosvorný pohon 120 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 800 kg.
001A3100
Nesamosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 800 kg.
001A3106
Nesamosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 3 m a 800 kg (pomalá verze).
001A5000
Samosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 400 kg.
001A5000A
Samosvorný pohon 230 V s koncovými mikrospínači otevírání a zavírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 400 kg.
001A5006
Samosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 400 kg.
001A5010
Samosvorný pohon 120 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 400 kg.
001A5100
Nesamosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 1000 kg.
001A5106
Nesamosvorný pohon 230 V s koncovým mikrospínačem otevírání pro křídlové brány s křídlem do 5 m a 1000 kg.

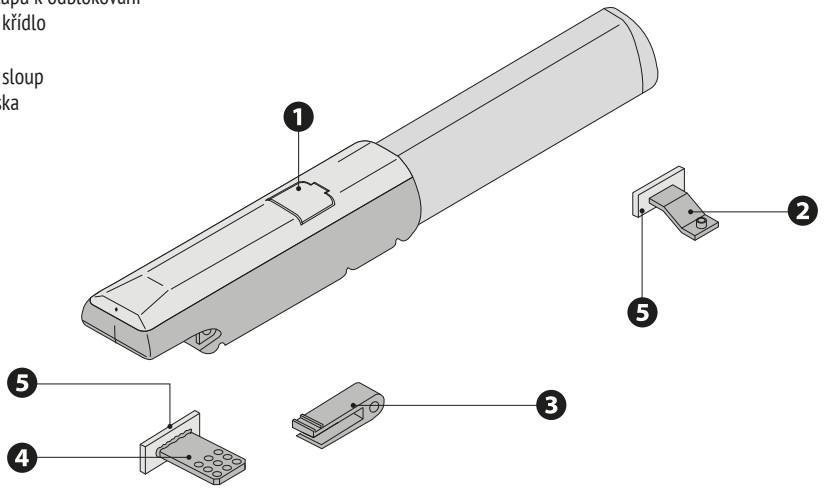
Určené použití

Řešení pro rodinné a bytové domy
Jakákoli instalace a/nebo použití jiné, než je uvedeno v tomto návodu, jsou zakázány.

SAVER.cz

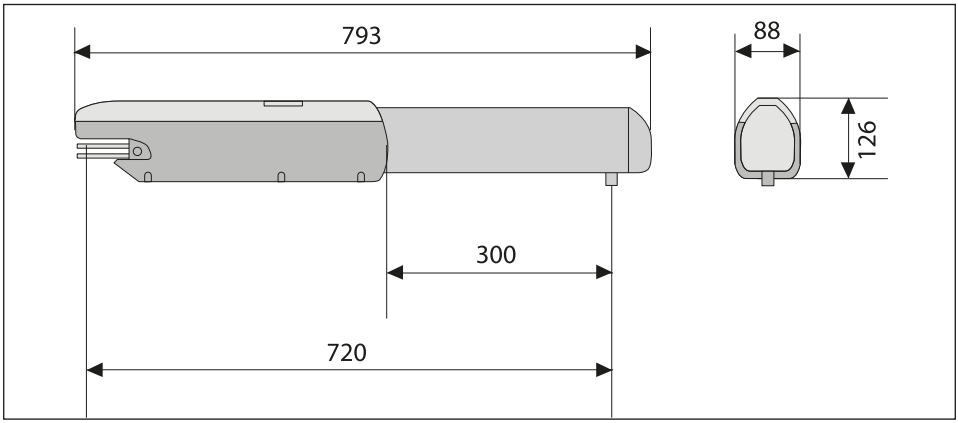
Popis částí

1. Dvířka přístupu k odblokování
2. Konzola na křídlo
3. Spojka
4. Konzola na sloup
5. Kotevní deska

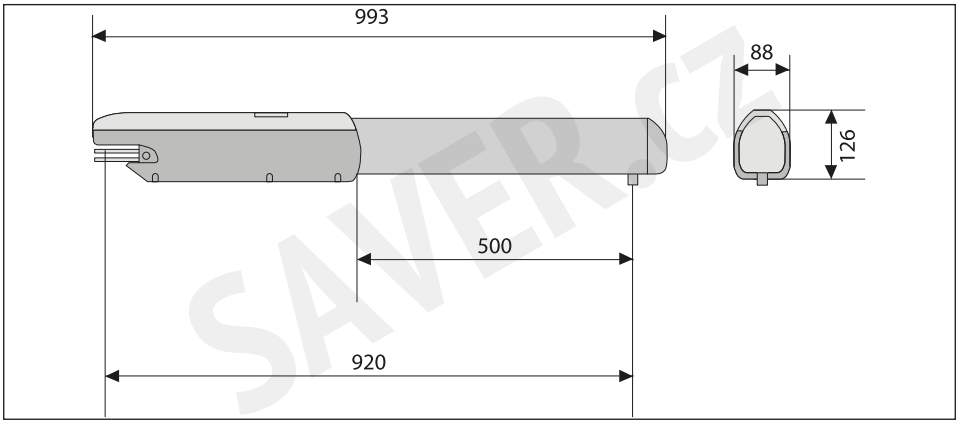


Rozměry

A3000 A3000A A3010 A3006 A3100 A3106



A5000 A5000A A5006 A5010 A5100 A5106



Omezení použití

MODELY		A3000	
Délka křídla (m)	3	2.5	2
Hmotnost křídla (kg)	400	600	800

MODELY		A5000	
Délka křídla (m)	5	4	3
Hmotnost křídla (kg)	400	500	600

⚠ **U křídlových bran se vždy doporučuje instalovat elektrický zámek. Zajistí spolehlivé zavření křídel a chrání součásti pohonu.**

Doporučuje se i u samosvorných pohonů – a je povinný u křídel delších než 2,5 m.

U nesamosvorných pohonů je elektrický zámek nezbytný k zajištění zavření křídel. Za instalaci elektrického zámku odpovídá instalační technik, přičemž zohlední velikost a typ křídla (např. plné) a místo instalace (např. větrné místo).

SAVER.cz

Technické údaje

MODELY	A3000	A3000A	A3010	A3006	A3100	A3106
Napájení motoru (V)	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	110 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz
Příkon (W)	260	260	260	260	260	260
Kondenzátor (µF)	10	10	50	10	10	10
Odběr proudu (A)	1,2	1,2	2.6	1,2	1,2	1,2
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Tažná síla (N)	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 3000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000
Doba otevírání o 90° (s)	19 ÷ 25	19 ÷ 25	19 ÷ 25	28 ÷ 35	19 ÷ 25	28 ÷ 35
Cykly/hodina	24	24	22	16	24	16
Hladina akustického tlaku (dB A)	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Stupeň krytí (IP)	44	44	44	44	44	44
Třída izolace	I	I	I	I	I	I
Převodový poměr (i)	36	36	36	36	36	36
Hmotnost (kg)	10	10	10	10	10	10
Průměrná životnost (cykly) **	120000	120000	120000	120000	120000	120000

MODELY	A5000	A5000A	A5006	A5010	A5100	A5106
Napájení motoru (V)	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	120 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz	230 AC 50/60 Hz
Příkon (W)	260	260	260	260	260	260
Kondenzátor (µF)	10	10	10	50	10	10
Odběr proudu (A)	1,2	1,2	1,2	2.6	1,2	1,2
Provozní teplota (°C)	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55	-20 ÷ +55
Skladovací teplota (°C)*	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Tažná síla (N)	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000	400 ÷ 4000
Hladina akustického tlaku (dB A)	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70	≤70
Stupeň krytí (IP)	44	44	44	44	44	44
Třída izolace	I	I	I	I	I	I
Převodový poměr (i)	36	36	36	36	36	36
Hmotnost (kg)	11	11	11	11	11	11
Průměrná životnost (cykly) **	120000	120000	120000	120000	120000	120000

(*) Pokud byl výrobek předtím skladován nebo přepravován při velmi vysoké nebo velmi nízké teplotě, nechte jej před instalací při pokojové teplotě.

(**) Průměrná životnost výrobku je pouze orientační odhad. Platí při dodržení předepsaných podmínek používání, instalace a údržby. Ovlivňují ji i další faktory, například klimatické a environmentální podmínky (je-li k dispozici, viz tabulka MCBF).

Typy kabelů a minimální průřezy

Délka kabelu (m)	up to 20	od 20 do 30
Napájení 230 V AC	3G x 1.5 mm²	3G x 2.5 mm²
Napájení motoru 230 V AC	4G x 1.5 mm²	4G x 2.5 mm²

Při provozu při 230 V ve venkovním prostředí používejte kabely H05RN-F v souladu s 60245 IEC 57 (IEC); při provozu ve vnitřním prostředí používejte kabely H05VV-F v souladu s 60227 IEC 53 (IEC). Při napájení do 48 V lze použít kabely FROR 20-22 II v souladu s EN 50267-2-1 (CEI).

Pokud se délky kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, určete průřezy kabelů podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a v souladu s normou CEI EN 60204-1.

Při více postupně zapojených zátěžích na tomtéž vedení přepočítejte hodnoty v tabulce podle skutečného odběru a vzdáleností. Informace o připojení výrobků, které nejsou popsány v tomto návodu, najdete v dokumentaci dodané s těmito výrobky.

SAVER.cz

INSTALACE

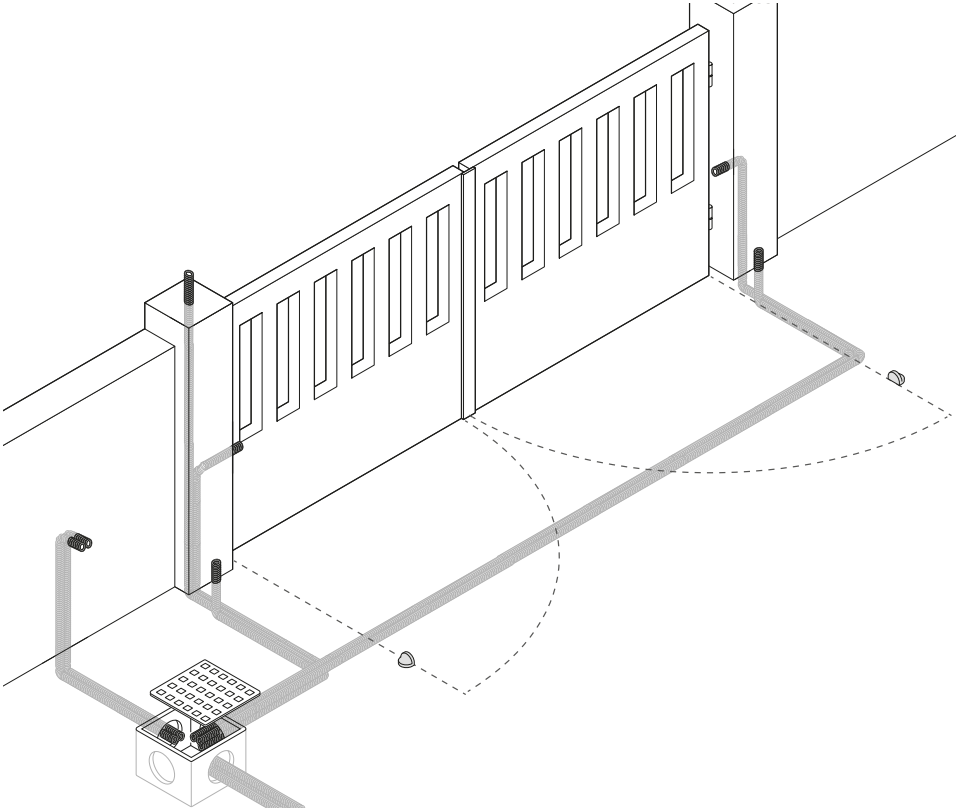
Následující obrázky jsou pouze příklady. Prostor pro upevnění pohonu a příslušenství se liší v závislosti na místě instalace. Za výběr nejvhodnějšího řešení odpovídá instalační technik.

Výkresy znázorňují pohon nainstalovaný na levé straně.

Přípravné práce

Připravte rozvodné krabice a ohebné chráničky potřebné pro přípojky vedoucí z rozvodné šachty.

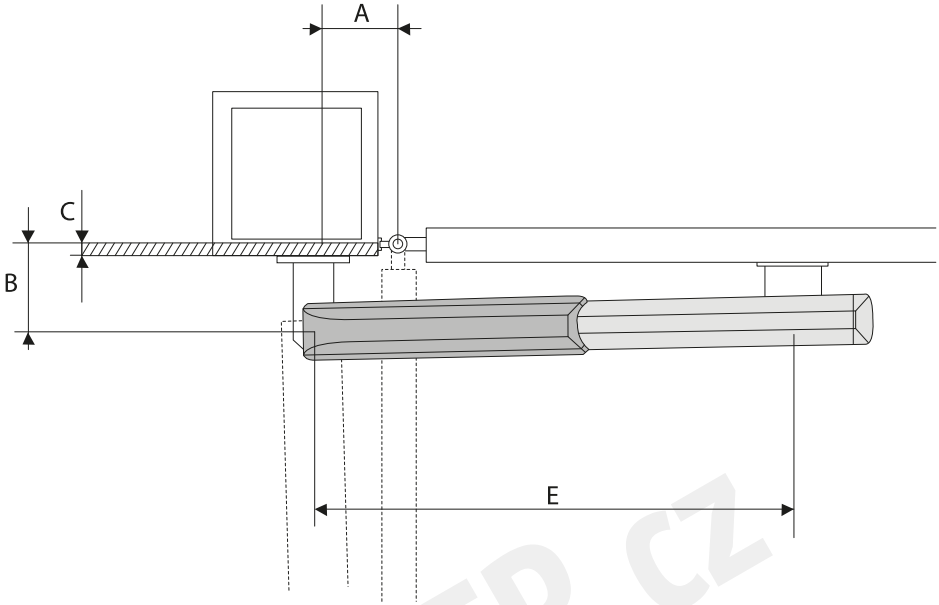
Počet chrániček závisí na typu systému a na příslušenství, které se bude montovat.



Strana 11 – Návod FA02029-EN – 11/2025 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

Určení místa upevnění konzol

Dodržte hodnoty uvedené v tabulce.



A3000 **A3006** **A3010** **A3100** **A3106**

Otevření křídla (°)	C max.	To	B	E
90	60	130	130	720
120	50	130	110	720

A5000 **A5006** **A5010** **A5100** **A5106**

Otevření křídla (°)	C max.	To	B	E
90	120	200	200	920
120	70	200	140	920
90	120	200	200	920
120	70	200	140	920

SAVER.cz

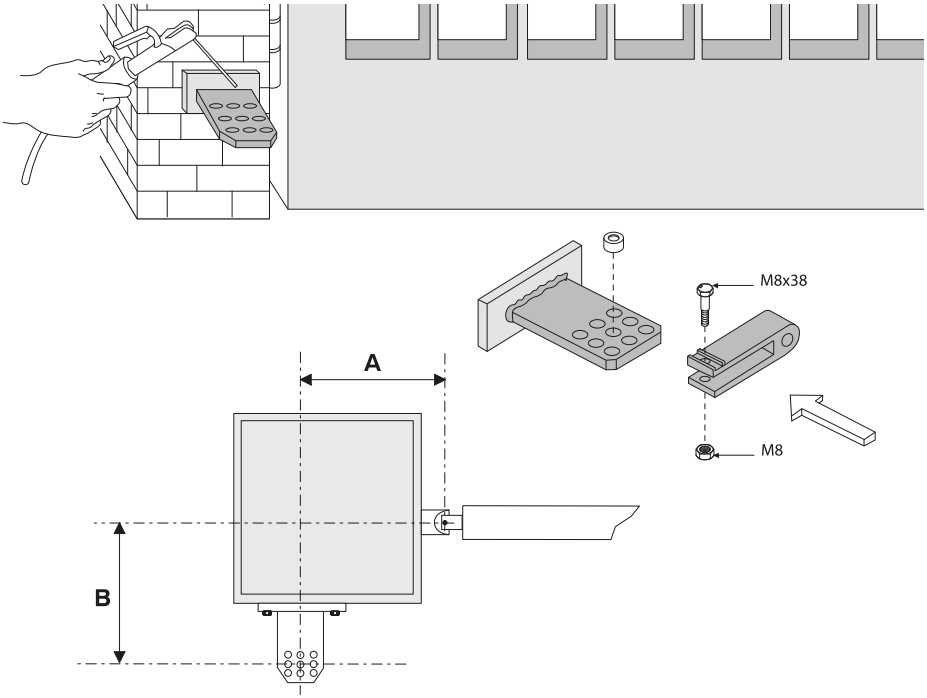
Upevnění konzol

Připevněte kotevní desku ke sloupu hmoždinkami a šrouby.

Pokud je místo sloupu kovový sloupek, kotevní desku je třeba ke sloupku přivařit.

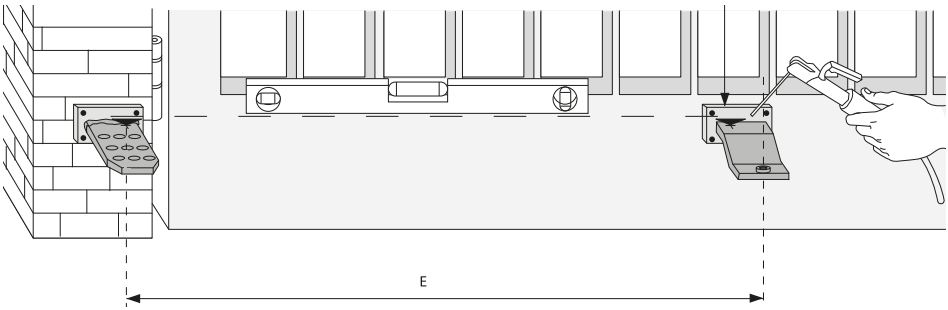
Přivařte konzolu na sloup ke kotevní desce.

Otvory v konzole na sloup umožňují měnit úhel otevření křídla.



Zvětšením rozměru B se úhel otevření zmenšuje. Tím se snižuje obvodová rychlost a zvyšuje tažná síla motoru na křídlo.

Zvětšením rozměru A se úhel otevření zvětšuje. Tím se zvyšuje obvodová rychlost a snižuje tažná síla motoru na křídlo.



Při zavřené bráně připevněte kotevní desku a konzolu k bráně.

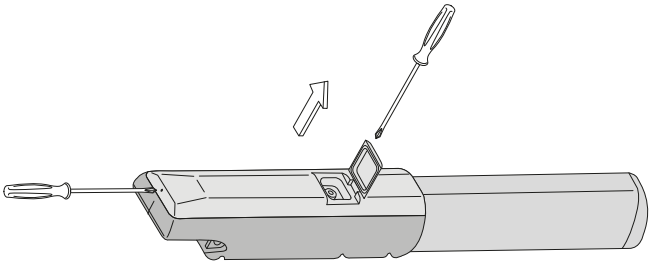
Konzola na křídlo a konzola na sloup musí být vodorovně zarovnány.

Dodržte rozměr E uvedený v tabulce.

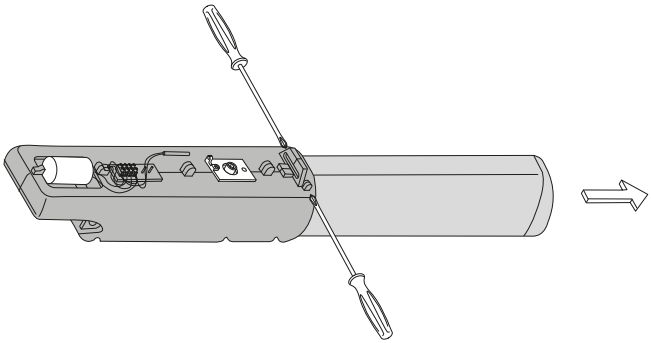
SAVER.cz

Upevnění pohonu

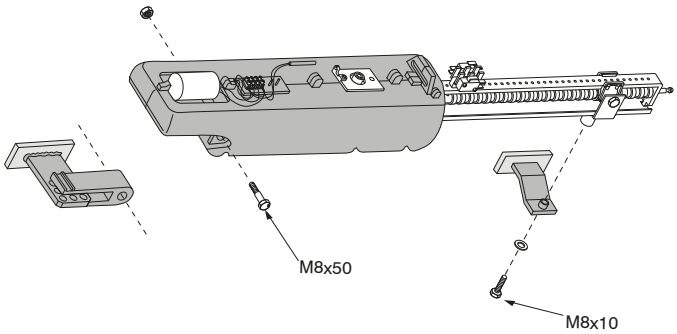
Vyšroubujte dva šrouby a odstraňte kryt.



Vyšroubujte dva šrouby a vyjměte hřídel.



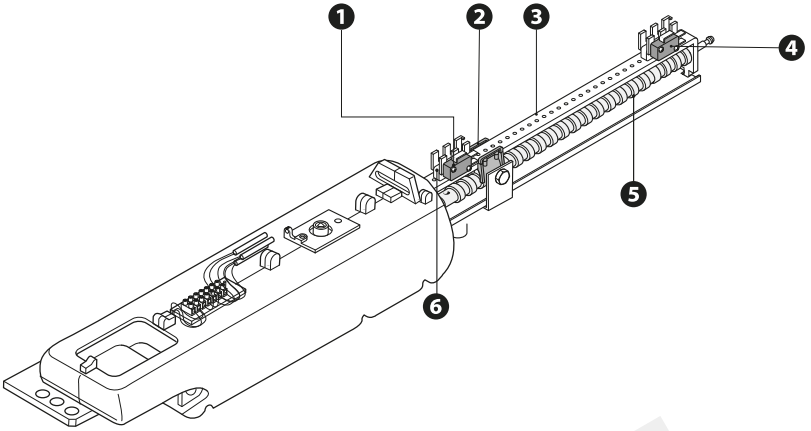
Připevněte pohon k oběma konzolám.



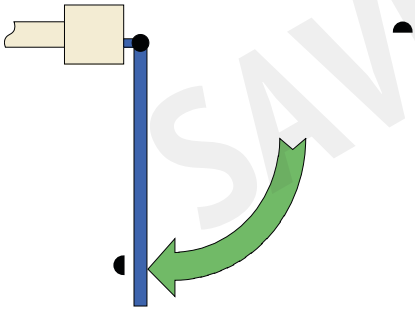
Šnek a pouzdro důkladně namažte neutrálním tukem.

Nastavení koncových mikrospínačů otevírání a zavírání

Pouze modely A3000A a A5000A mají koncové mikrospínače otevírání i zavírání. Všechny ostatní modely mají pouze koncový mikrospínač otevírání.



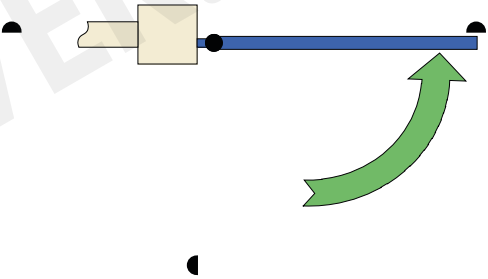
1. Koncový mikrospínač otevírání
2. Běžec pro aktivaci mikrospínače
3. Nosná lišta mikrospínačů
4. Koncový mikrospínač zavírání
5. Šnek
6. Upevňovací šroub



Nastavení otevírání

Odblokujte pohon.

Přesuňte křídlo do požadované maximální polohy otevření.
Povolte šrouby sestavy mikrospínače otevírání.
Posouvejte sestavu mikrospínačů po nosné liště, dokud se nedotkne běžce pro aktivaci mikrospínače.
Sestavu mikrospínače zajistěte šrouby.



Nastavení zavírání

Odblokujte pohon.

Přesuňte křídlo do zavřené polohy.
Povolte šrouby sestavy mikrospínače zavírání. Posouvejte sestavu mikrospínačů po nosné liště, dokud se nedotkne běžce pro aktivaci mikrospínače. Sestavu mikrospínače zajistěte šrouby.

SAVER.cz

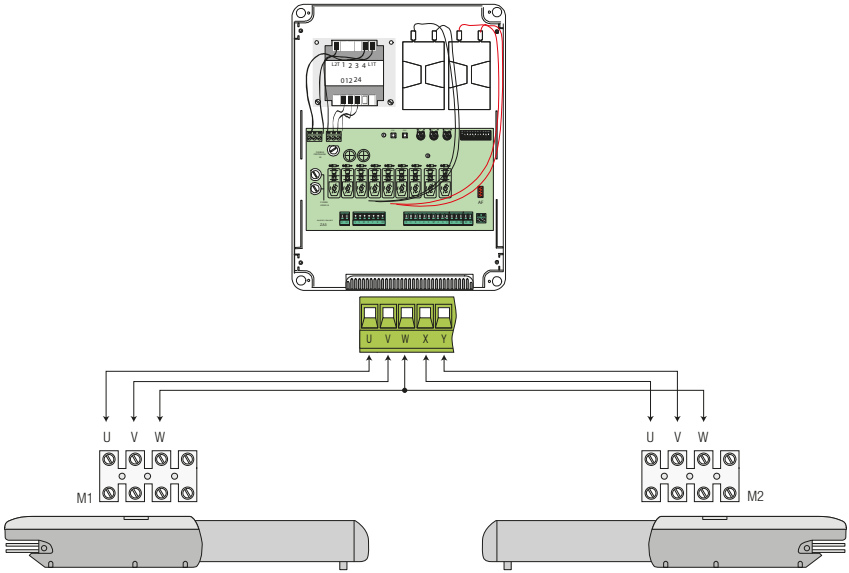
ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

⚠ **Před zásahem do řídicí jednotky odpojte síťové napájení. Odstraňte**

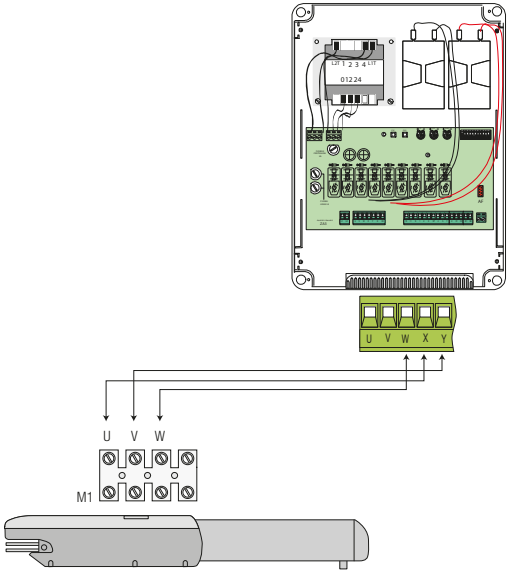
📖 **ochranný kryt, abyste získali přístup ke svorkovnici.**

📖 **Z prostorových důvodů je třeba kondenzátory pro verze 110 V připojit k řídicí jednotce.**

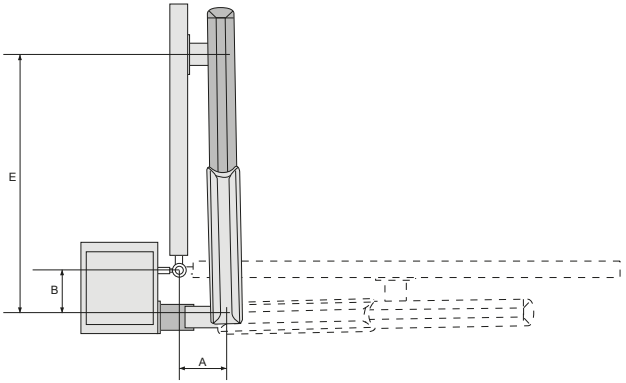
Připojení 2 motorů k řídicí jednotce ZA3P nebo ZM3E.

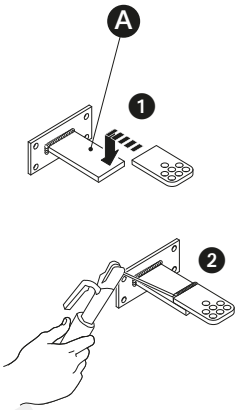


Připojení 1 motoru k řídicí jednotce ZA3P nebo ZM3E.



OTEVÍRÁNÍ SMĚREM VEN





Ⓐ Přídavná konzola (není součástí dodávky)

Změřte rozměry A a B.
Konzolu na sloup připevněte k přídavné konzole a namontujte ji na sloup. Otevřete bránu a změřte rozměr E.

Maximální otevření brány: 90°.

Připevněte konzolu k bráně.
Proveďte elektrické zapojení.
Přemístěte a nastavte sestavu mikrospínače dorazu otevírání.

Dodržte hodnoty uvedené v tabulce.

A3000 A3006 A3010 A3100 A3106

Otevření křídla (°)	To	B	E
90	130	130	720
90	130	130	720

A5000 A5006 A5010 A5100 A5106

Otevření křídla (°)	To	B	E
90	200	200	920
90	200	200	920

SAVER.cz

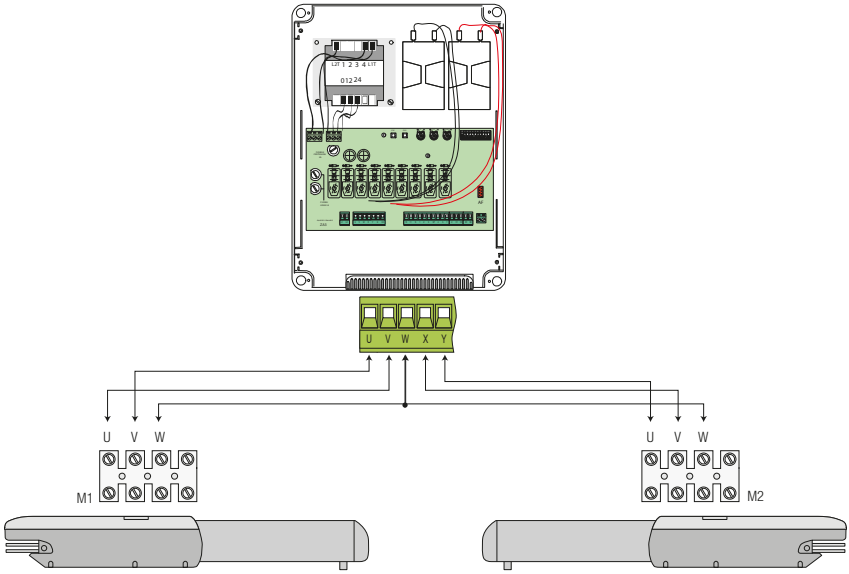
Elektrické zapojení

⚠ **Před zásahem do řídicí jednotky odpojte síťové napájení.**

📖 **Odstraňte ochranný kryt, abyste získali přístup ke svorkovnici.**

📖 **Z prostorových důvodů je třeba kondenzátory pro verze 110 V připojit k řídicí jednotce.**

Připojení 2 motorů k řídicí jednotce ZA3P nebo ZM3E.



📖 **Přemístěte sestavu mikrospínače dorazu otevírání, protože při otevřené bráně je sestava mikrospínače na konci pístu a vodič je třeba prodloužit (není součástí dodávky).**

SAVER.cz

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941